



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. gruodžio 6 d.
(OR. en)

15709/22

AVIATION 305
DELECT 224

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. lapkričio 29 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2022) 8561 final
Dalykas:	2022 m. lapkričio 29 d. KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../..., kuriuo ištaisoma Komisijos reglamento (ES) Nr. 139/2014, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 nustatomi su aerodromais susiję reikalavimai ir administracinės procedūros, teksto redakcija lenkų kalba

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2022) 8561 final.

Priedama: C(2022) 8561 final



Briuselis, 2022 11 29
C(2022) 8561 final

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2022 11 29

kuriuo ištaisoma Komisijos reglamento (ES) Nr. 139/2014, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 nustatomi su aerodromais susiję reikalavimai ir administracinės procedūros, teksto redakcija lenkų kalba

(Tekstas svarbus EEE)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. DELEGUOTOJO AKTO BENDROSIOS APLINKYBĖS

Reglamento (ES) Nr. 139/2014 teksto redakcijoje lenkų kalba yra klaida. Kad teksto redakcija lenkų kalba būtų suderinta su teksto redakcijomis kitomis kalbomis, reikia priimti delegotąjį reglamentą, kuriuo ištaisomas Reglamentas (ES) Nr. 139/2014.

2. DELEGUOTOJO AKTO TEISINIAI ASPEKTAI

Šiuo deleguotuoju reglamentu ištaisoma vertimo klaida teksto redakcijoje lenkų kalba.

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2022 11 29

kuriuo ištaisoma Komisijos reglamento (ES) Nr. 139/2014, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 nustatomi su aerodromais susiję reikalavimai ir administracinės procedūros, teksto redakcija lenkų kalba

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2018 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1139 dėl bendrųjų civilinės aviacijos taisyklių, ir kuriuo įsteigiama Europos Sąjungos aviacijos saugos agentūra, iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2111/2005, (EB) Nr. 1008/2008, (ES) Nr. 996/2010, (ES) Nr. 376/2014 ir direktyvos 2014/30/ES ir 2014/53/ES bei panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 552/2004 ir (EB) Nr. 216/2008 bei Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3922/91¹, ypač į jo 39 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamento (ES) Nr. 139/2014² redakcijoje lenkų kalba, IV priedo ADR.OPS.B.080 punkto b papunktyje, yra klaida, dėl kurios susiaurėja ta nuostata nustatytos išimties taikymo sritis;
- (2) todėl Reglamento (ES) Nr. 139/2014 IV priedo teksto redakcija lenkų kalba turėtų būti atitinkamai ištaisyta. Teksto redakcijų kitomis kalbomis taisyti nereikia,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)

¹ OL L 212, 2018 8 22, p. 1.

² 2014 m. vasario 12 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 139/2014, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 216/2008 nustatomi su aerodromais susiję reikalavimai ir administracinės procedūros (OL L 44, 2014 2 14, p. 1).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 11 29

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN